

2 2 -12- 2GQ6

1 2 -01- 2007

**Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken****Commission Paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 2006 tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juli 2005 betreffende het conventioneel brugpensioen**

-----

**Convention collective de travail du 20 décembre 2006 remplaçant la convention collective du travail du 29 juillet 2005 concernant la prépension conventionnelle**

-----

**Hoofdstuk I : Toepassingsgebied****Artikel 1**

De/e collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken.

**Chapitre Ier : Champ d'application****Article 1er**

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs qui ressortissent à la Commission Paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles.

**Hoofdstuk II : Rechthebbenden****Art.2**

Om te kunnen genieten van de bepalingen van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, dienen de werknemers te voldoen aan de voorwaarden vastgelegd in het Koninklijk Besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen (Belgisch Staatsblad van 11 december 1992) en dienen zij op het ogenblik waarop de arbeidsovereenkomst werkelijk wordt beëindigd, de leeftijd van 58 jaar bereikt te hebben.

**Chapitre II : Bénéficiaires****Art.2**

Pour pouvoir bénéficier des dispositions de la présente convention collective de travail, les travailleurs doivent satisfaire aux conditions fixées par l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle (Moniteur belge du 11 décembre 1992) et, au moment où le contrat de travail prend effectivement fin, avoir atteint l'âge de 58 ans.

**Hoofdstuk III : Aanvullende vergoeding****Art.3**

De werknemers bedoeld in artikel 2, hebben na ontslag recht op een aanvullende vergoeding ten laste van hun werkgever. Die aanvullende vergoeding wordt toegekend vanaf het einde van de wettelijke opzeggingstermijn tot aan de pensioengerechtigde leeftijd.

**Chapitre III : Indemnité complémentaire****Art.3**

Les travailleurs visés à l'article 2 ont droit à une indemnité complémentaire à charge de leur employeur après leur licenciement. Cette indemnité complémentaire est octroyée à partir du moment où le délai de préavis légal vient à expiration; elle s'applique jusqu'à l'âge de la pension.

**Art.4**

De aanvullende vergoeding is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto referentemaandloon en de werkloosheidsuitkering en wordt berekend en aangepast overeenkomstig de bepalingen van de collectieve

**Art.4**

L'indemnité complémentaire est égale à la moitié de la différence entre le salaire mensuel net de référence et l'allocation de chômage et est calculée et adaptée conformément aux dispositions de la convention collective de travail

arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad.

no. 17 du Conseil National du Travail.

#### **Hoofdstuk IV : Tussenkomst van het Waarborg- en Sociaal Fonds in de aanvullende vergoeding**

##### **Art.5**

Het Waarborg- en Sociaal Fonds voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken, opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 25 mei 1976, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 oktober 1976, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 30 oktober 1976, betaalt aan de werkgever de in artikel 3 en 4 bedoelde aanvullende vergoeding, met inbegrip van de bijzondere maandelijkse werkgeversbijdrage, terug, met een maximum van 200 euro per werknemer.

De hierboven vermelde verbintenis tot terugbetaling door het Sociaal Fonds aan de werkgevers is beperkt tot 10.000 euro per jaar voor de totaliteit van de werkgevers.

##### **Art.6**

Alleen de werkgevers wier bruggepensioneerde werknemers gedurende de twee jaren voorafgaand aan hun brugpensioen onafgebroken door een arbeidsovereenkomst verbonden zijn geweest met een werkgever die onder het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische landen tuinbouwwerken ressorteert, kunnen genieten van de in artikel 5 bedoelde tussenkomst.

##### **Art.7**

Onverminderd artikel 4 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, wordt de tussenkomst door het Waarborg- en Sociaal Fonds berekend op basis van het gemiddelde van de lonen die de werknemer heeft ontvangen gedurende de twaalf maanden voorafgaand aan zijn brugpensioen en niet op basis van het loon van de referentemaand.

##### **Art.8**

De raad van beheer van het Waarborg- en Sociaal Fonds voor de ondernemingen van technische

#### **Chapitre IV : Intervention du Fonds social et de garantie dans l'indemnité complémentaire**

##### **Art.5**

Le Fonds social et de garantie pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles, institué par la convention collective de travail du 25 mai 1976, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 octobre 1976, publiée dans le Moniteur Belge du 30 octobre 1976, rembourse à l'employeur l'indemnité complémentaire visée aux articles 3 et 4, y compris la cotisation spéciale mensuelle à charge de l'employeur, avec un maximum de 200 euro par travailleur.

L'engagement de remboursement du Fonds Social aux employeurs, mentionné ci-dessus, est limité à 10.000 euro par an pour la totalité des employeurs.

##### **Art.6**

Seuls les employeurs desquels les travailleurs prépensionnés ont été liés sans interruption pendant les deux ans précédant leur prépension par un contrat de travail à un employeur ressortissant à la Commission Paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles, pourront bénéficier de l'intervention visée à l'article 5.

##### **Art.7**

Sans préjudice de l'article 4 de la présente convention collective de travail, l'intervention par le Fonds social et de garantie sera calculée sur base de la moyenne des rémunérations perçues par le travailleur pendant les douze mois précédant sa prépension, et non pas sur base de la rémunération du mois de référence.

##### **Art.8**

Le conseil d'administration du Fonds social et de garantie pour les entreprises de travaux



land- en tuinbouwwerken stelt de praktische modaliteiten vast met betrekking tot de uitvoering van dit hoofdstuk.

techniques agricoles et horticoles fixe les modalités pratiques concernant l'exécution du présent chapitre.

### **Hoofdstuk V : Vervanging**

Art.9

De bruggepensioneerden dienen vervangen te worden overeenkomstig artikel 4 van bovenvermeld Koninklijk Besluit van 7 december 1992.

De sancties die voortvloeien uit het niet-eerbiedigen door de werkgever van de wettelijke verplichtingen inzake brugpensioen, vallen geheel ten laste van de individuele werkgevers.

### **Chapitre V : Remplacement**

Art.9

Les prépensionnés doivent être remplacés conformément à l'article 4 de l'Arrêté Royal du 7 décembre 1992 mentionné ci-dessus.

Les sanctions qui découlent du non-respect par l'employeur des obligations légales en matière de prépension restent entièrement à charge des employeurs individuels.

### **Hoofdstuk VI : Geldigheid**

Art. 10

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juli 2005 betreffende het conventioneel brugpensioen. Zij heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2006 en treedt buiten werking op 1 juli 2009.

### **Chapitre VI : Validité**

Art.10

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 29 juillet 2005 concernant la prépension conventionnelle. Elle produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2006 et cesse d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2009.